

Colloque Infrastructures et intégration : approche euro- latino-américaine

Mercredi 9 octobre 2013

Salle Victor Hugo

Immeuble Jacques Chaban Delmas
101, Rue de l'Université, Paris 75007

ALSTOM





Colloque Infrastructures et intégration : approche euro - latino-américaine

Paris, 9 octobre 2013

L'intégration régionale dans les Amériques constitue un axe central des activités de recherche de l'Institut des Amériques (IdA) depuis sa création en 2007. Ainsi, les colloques organisés par l'IdA en novembre 2011 à l'Université de Rennes 2 sur le thème « *Repenser les intégrations régionales dans les Amériques au prisme de la personne* », puis dans le cadre du partenariat stratégique avec la Fondation Union Européenne – Amérique Latine et Caraïbes (EU-LAC) en juin 2012 au Sénat sur les « *Nouvelles dynamiques de l'intégration régionale en Amérique Latine et dans les Caraïbes et les relations bi-régionales EU-ALC* », ainsi qu'en octobre 2012 à la Maison de l'Amérique Latine sur « *Les processus d'intégration régionale dans la Caraïbe et les relations avec l'Europe* », ont permis de nouveaux progrès sur ce sujet.

En tant que partenaire stratégique de la Fondation EU-LAC, l'IdA s'est vu confier un rôle clé dans l'échange intellectuel, scientifique et académique entre les deux régions au sujet des dynamiques d'intégration régionale dans le contexte de la mondialisation. En même temps, étant donné son statut, l'IdA apporte sa contribution à la réflexion sur les relations bi-régionales au plan scientifique et universitaire.

Bénéficiant du soutien de la Fondation EU-LAC, du Ministère des Affaires étrangères et de Alstom, le colloque « **Infrastructures et intégration : approche euro - latino-américaine** » constitue un événement à forte visibilité réunissant des dirigeants des instances d'intégration en Amérique latine et Caraïbes et en Europe, des analystes du monde académique et des représentants du secteur public et privé spécialisés dans le développement des infrastructures, de l'intégration régionale et les relations Union européenne – Amérique latine et Caraïbes.

Ce colloque cherche à analyser les processus d'intégration régionale européens, latino-américains et caribéens depuis la perspective du développement de réseaux transfrontaliers et transnationaux en matière de transport, d'énergie et de communication, et leur incidence sur la cohésion socioéconomique et territoriale. En effet, l'intégration de ces marchés doit permettre d'améliorer leur efficacité et de réduire les déséquilibres existants. De même, on cherche à apporter des éléments d'analyse sur le rôle de l'intégration et des investissements infrastructurels dans la perspective du développement durable. Les actes du colloque seront publiés et diffusés par la suite.

Programme

- 8h30 – 9h :** Accueil des participants
- 9h – 9h30 :** **Ouverture et introduction**
- Sandrine Mazetier, Députée de Paris et Vice-présidente de l'Assemblée Nationale
 - Benita Ferrero-Waldner, Présidente de la Fondation EU-LAC
 - Guillermo Fernandez de Soto, Représentant de la CAF en Europe
 - Alejandro Alvarez von Gustedt, Représentant de la BID en Europe
- 9h30 – 11h :** **Table 1 – Le développement des infrastructures : clé de la cohésion socioéconomique et territoriale ?**
- Modération :* Jorge Valdez, Directeur Exécutif de la Fondation EU-LAC
- Pascal Drouhaud, Directeur adjoint pour l'Amérique latine et l'Afrique sub-saharienne, Alstom
 - Richard Webb, Directeur de l'Institut du Pérou
 - Sebastian Nieto, Economiste du bureau Amériques, Centre de développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques, OCDE
 - Jean-Paul Joulia, Chef d'Unité Programmes régionaux Amérique Latine et Caraïbes, EuropeAid, Commission européenne
 - Philippe Orliange, Directeur Amérique Latine et Caraïbe, Agence Française de Développement
- 11h – 11h15 :** Pause

- 11h15 – 12h45 :** **Table 2 – Réseaux régionaux, urbains et interurbains de transports : quel impact sur la cohésion sociale et l'environnement ?**
- Modération :* Laurence Whitehead, Président du Conseil Scientifique de l'Institut des Amériques
- Colas Martinet, Directeur Régional Ibéro-Amérique, SYSTRA
 - José Luis Rhi-Sausi, Secrétaire Socio-économique de l'Institut Italo-Latino-américain, IILA
 - Javier Quintana Navío, Directeur de la Fondation Internationale et Ibéroaméricaine d'Administration et Politiques Publiques, FIIAPP
 - Oscar Figueroa, Institut d'études urbaines et territoriales, Université catholique pontificale du Chili
- 12h45 – 14h15 :** Déjeuner-buffet
- 14h15 – 16h15 :** **Table 3 – Les enjeux socio-économiques et environnementaux d'un système régional énergétique et de communication**
- Modération :* Carlos Quenan, Vice-président de l'Institut des Amériques
- François Valmage, Directeur de la stratégie et du développement, Alstom Renewable Power
 - Fernando Ferreira, Directeur d'Intégration, Organisation Latino-Américaine pour l'Energie, OLADE
 - Mario Cimoli, Directeur de la Division du Développement productif et entrepreneurial, CEPAL
 - César Ortiz Sotelo, VP Deputy Director International Department, GDF Suez
 - François-Michel Le Tourneau, Directeur de recherche au CNRS, CREDA-IHEAL
 - André Loechel, Président du Réseau européen des Villes Numériques
- 16h15 – 16h30 :** Pause
- 16h30 – 17h :** **Conclusions**
- Maryse Bossière, Directrice des Amériques et des Caraïbes, Ministère des Affaires étrangères
 - Philippe Delleur, Président International groupe Alstom
 - Jean-Michel Blanquer, Président de l'Institut des Amériques



Coloquio Infraestructuras e Integración : Enfoque euro - latinoamericano

Paris, 9 de octubre de 2013

La integración regional en las Américas constituye un eje de reflexión y de investigación del Instituto de las Américas (IdA) desde su creación en 2007. Así, los coloquios organizados por el IdA en noviembre de 2011 en la Universidad Rennes 2, sobre el tema « *Reconsiderar las integraciones regionales en las Américas desde el prisma de la persona* », luego en el marco de la asociación estratégica con la Fundación Unión Europea - América Latina y el Caribe (EU-LAC) en junio de 2012 en el Senado francés sobre « *Las nuevas dinámicas de la integración regional en América Latina y en el Caribe y las relaciones bi-regionales EU-ALC* », y por fin en octubre de 2012 en la Maison de l'Amérique Latine sobre « *Los procesos de integración regional en el Caribe y las relaciones con Europa* », han permitido nuevos logros sobre el tema.

Como socio estratégico de la Fundación EU-LAC, el IdA actúa un papel clave en el intercambio intelectual, científico y académico entre ambas regiones en cuanto al tema de las dinámicas de integración regional en un contexto de globalización. Al mismo tiempo, teniendo en cuenta su estatus, el IdA contribuye a la reflexión sobre las relaciones bi-regionales al nivel científico como universitario.

Gozando del apoyo de la Fundación EU-LAC, del Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia y de la empresa Alstom, el coloquio « **Infraestructuras e Integración : enfoque euro-latino-americano** » constituye un evento con fuerte visibilidad que reuniendo responsables de organismos de integración en América Latina y el Caribe y en Europa, analistas del mundo académico así como responsables del sector público como privado especializados en el desarrollo de infraestructuras, de la integración regional y de las relaciones UE-ALC.

Este coloquio trata de analizar los procesos de integración regional europeos, latino-americanos y caribeños desde la perspectiva del desarrollo de redes transfronterizas y transnacionales en materia de transporte, energías y comunicación, y su incidencia en la cohesión socioeconómica y territorial. De hecho, la integración de estos mercados tiene que permitir el mejoramiento de su eficacia y la reducción los desequilibrios existentes. Además, se trata de proporcionar elementos de análisis sobre el papel de la integración y de las inversiones infraestructurales en la perspectiva del desarrollo sostenible. Las actas del coloquio estarán publicadas y difundidas a continuación.

Programa

- 8h30 – 9h :** Recepción de los participantes
- 9h – 9h30 :** **Apertura e introducción**
- Sandrine Mazetier, Diputada de Paris y Vicepresidenta de la Asamblea Nacional
 - Benita Ferrero-Waldner, Presidente de la Fundación EU-LAC
 - Guillermo Fernandez de Soto, Representante de la CAF en Europa
 - Alejandro Alvarez von Gustedt, Representante del BID en Europa
- 9h30 – 11h :** **Mesa 1 – El desarrollo de las infraestructuras : ¿clave de la cohesión socioeconómica y territorial?**
- Moderación :* Jorge Valdez, Director Ejecutivo de la Fundación EU-LAC
- Pascal Drouhaud, Director adjunto para América latina y África subsahariana, Alstom
 - Richard Webb, Director del Instituto del Perú
 - Sebastian Nieto, Economista de la Oficina de las Américas del Centro de desarrollo de la OCDE
 - Jean-Paul Joulia, Coordinador de Programas regionales América Latina y el Caribe, EuropeAid, Comisión Europea
 - Philippe Orliange, Director América Latina y Caribe, Agencia Francesa de Desarrollo
- 11h – 11h15 :** Pausa

11h15 – 12h45 : Mesa 2 – Redes regionales, urbanas e interurbanas de transportes : ¿qué impacto sobre la cohesión social y el medioambiente?

Moderación : Laurence Whitehead, Presidente del Consejo Científico del Instituto de las Américas

- Colas Martinet, Director Regional Iberoamérica, SYSTRA
- José Luis Rhi-Sausi, Secretario Socioeconómico del Instituto Italo-Latinoamericano, ILLA
- Javier Quintana Navío, Director de la Fundación Internacional e Iberoamericana de Administración et Políticas Públicas, FIAPP
- Oscar Figueroa, Instituto de estudios urbanos y territorial, Universidad católica pontifical de Chile

12h45 – 14h15 : Almuerzo

14h15 – 16h15 : Mesa 3 – Los desafíos socioeconómicos y medioambientales de un sistema regional energético y de comunicación

Moderación : Carlos Quenan, Vicepresidente del Instituto de las Américas

- François Valmage, Director de la estrategia y del desarrollo, Alstom Renewable Power
- Fernando Ferreira, Director de Integración, Organización Latinoamericana de Energía, OLADE
- Mario Cimoli, Director de la División del Desarrollo productivo y empresarial, CEPAL
- César Ortiz Sotelo, VP Deputy Director International Department, GDF Suez
- François-Michel Le Tourneau, Director de investigación en el CNRS, CREDA-IHEAL
- André Loechel, Presidente de la Red europea de las Ciudades Numéricas

16h15 - 16h30 : Pausa

16h30 – 17h : **Conclusiones**

- Maryse Bossière, Directora de las Américas y del Caribe, Ministerio de Relaciones Exteriores
- Philippe Delleur, Presidente Internacional del grupo Alstom
- Jean-Michel Blanquer, Presidente del Instituto de las Américas

Biographies des intervenants *Biografías de los participantes*

Sandrine MAZETIER

Députée de Paris et Vice-présidente de l'Assemblée Nationale

Diputada de Paris y Vicepresidenta de la Asamblea Nacional



Femme politique française membre du Parti socialiste (PS). Députée de la 8e circonscription de Paris depuis 2007, elle est élue vice-présidente de l'Assemblée nationale le 27 juin 2012. Après une formation en classe préparatoire littéraire et une licence de lettres classiques, elle poursuit des études en marketing publicité au CELSA. Avant de rejoindre le Parti Socialiste, elle a exercé pendant 15 ans une activité de consultante en communication au sein d'agences de publicité.

Mujer política francesa, miembro del Partido Socialista (PS). Diputada de la 8va circunscripción de Paris desde 2007, fue elegida Vicepresidenta de la Asamblea Nacional el 27 de junio de 2012. Tras haber seguido una formación en clases preparatorias de literatura y haber obtenido una licenciatura en letras clásicas, estudia marketing y publicidad en CELSA. Antes de incorporarse al Partido Socialista, ejerce durante 15 años una actividad de consultora en comunicaciones para diferentes agencias publicitarias.

Benita FERRERO-WALDNER

Présidente de la fondation EU-LAC

Presidente de la fundación EU-LAC



De profession diplomatique dans son pays, en Autriche, où elle fut secrétaire d'Etat, Ministre des Affaires Etrangère et Commissaire de l'Union Européenne, Benita Ferrero-Walder commença sa carrière professionnelle dans le secteur privé dans les années 70, puis elle devint Fonctionnaire de la Diplomatie autrichienne en 1984. En 1995, elle fut responsable du Protocole du Secrétaire général des Nations Unies, Boutros-Ghali. En 2004 elle fut candidate à la Présidence de l'Autriche. Aujourd'hui, Benita

Ferrero Waldner est présidente de la Fondation Eu-LAC.

De profesión Diplomática de su país, Austria, donde ha sido Secretaria de Estado, Ministra de Asuntos Exteriores y Comisaria de la Unión Europea, Benita Ferrero-Waldner inició su carrera profesional en el sector privado en los años 70, siendo más adelante

Funcionaria de la diplomacia austriaca en 1984. En 1995 fue Jefa de Protocolo del Secretario General de Naciones Unidas, Boutros Boutros-Ghali. En Enero 2004 fue candidata a la Presidencia de Austria. Hoy en día, Benitta Ferrero Waldner es presidenta de la Fundación EU-LAC.

Guillermo FERNANDEZ DE SOTO

Représentant du bureau Europe de la CAF - Banque de Développement d'Amérique latine

Representante de la oficina Europa de la CAF - Banco de Desarrollo de América Latina



Il s'est distingué par son remarquable parcours professionnel en Colombie, son pays d'origine, où il a occupé des postes très importants aussi bien dans le secteur public que privé. Avant d'intégrer la CAF il a été Ministre des Relations Extérieures de la Colombie, Secrétaire Général de la Communauté Andine, Président du Conseil de Sécurité des Nations Unies et Président du Conseil Colombien des Relations Internationales (CORI), entre autres. Il a publié plusieurs ouvrages sur les relations internationales de son pays et de l'Amérique latine, de même que sur la question de l'intégration régionale. Par ailleurs, il a reçu une solide formation en Sciences Juridiques et Economiques à l'Université Pontificale de Javeriana, avec une spécialisation en Sciences Socio-économiques. Il est titulaire d'une maîtrise en Relations Internationales de l'Université de Georgetown et en d'une maîtrise en Gestion de Conflits de l'Université de Harvard.

Se ha destacado por su exitosa trayectoria profesional en Colombia, su país de origen, ocupando importantes posiciones tanto en el ámbito público como privado. Antes de su ingreso a CAF fue Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Secretario General de la Comunidad Andina, Presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y Presidente del Consejo Colombiano de Relaciones Internacionales (CORI), entre otros. Ha publicado un importante número de obras en torno a las relaciones internacionales de su país y América Latina, así como a la integración regional. Igualmente, cuenta con una sólida formación académica en Ciencias Jurídicas y Económicas de la Pontificia Universidad Javeriana, con una especialización en Ciencias Socio-Económicas de dicha Universidad, y estudios de postgrado en Relaciones Internacionales de la Universidad de Georgetown y Manejo de Conflictos de la Universidad de Harvard.

Alejandro ALVAREZ VON GUSTEDT

Représentant du Bureau Europe de la Banque Interaméricaine de Développement (BID), Madrid

Representante de la Oficina Europa del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Madrid



De nationalité allemande et espagnole, il a étudié le Droit et Administration d'entreprises à l'Université Pontificale de Comillas de Madrid, et a obtenu un master en Sciences des Relations Internationales de l'Université de Georgetown. Il a 20 ans d'expérience dans la gestion de projets internationaux dans différentes industries et pays, en particulier en tant que consultant et membre de l'équipe de direction de Monitor Group, où il occupait le poste d'Associé et Directeur des ressources humaines, recrutement et opérations en Europe et dans les pays émergents. Avant cela, il était consultant à l'Agence Multilatérale de Garantie des Investissements (MIGA).

De nacionalidad alemana y española, se forma en Derecho y Administración de empresas en la Universidad Pontificia de Comillas de Madrid, y obtiene una maestría en Ciencias de las Relaciones Internacionales en la Universidad de Georgetown. Tiene 20 años de experiencia en la gestión de proyectos internacionales en diferentes industrias y países, en particular como asesor y miembro del equipo de dirección de Monitor Group, donde ocupaba el cargo de Socio y Jefe de Recursos Humanos, Reclutamiento y Operaciones para Europa y los países emergentes. Previamente, fue consultor para la Agencia Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA).

Jorge VALDEZ

Directeur Exécutif Fondation EU-LAC

Director Ejecutivo Fundación EU-LAC



Jorge Luis Valdez Carrillo est actuellement Directeur Exécutif de la fondation EU-LAC. Jusqu'en 2011, il fut Ambassadeur du Pérou auprès du Royaume de Belgique et du Grand Duc du Luxembourg, tout comme chef de mission Pérou auprès de l'Union-Européenne.

Au cours de sa carrière professionnelle il occupa des postes importants, entre autre celui de Vice-ministre et Secrétaire Général des Relations Extérieures, Représentant Permanent devant les Nations Unies, Ambassadeur auprès de la République Sud-Africaine, Ministre de l'Ambassade aux Etats-Unis.

Jorge Luis Valdez Carrillo es actualmente Director Ejecutivo de la Fundación EU-LAC. Hasta octubre de 2011 fue Embajador de Perú ante el Reino de Bélgica y el Gran Ducado de Luxemburgo, así como Jefe de Misión de Perú ante la Unión Europea. Durante su carrera

profesional ha ocupado puestos importantes, entre ellos los de Viceministro y Secretario General de Relaciones Exteriores, Representante Permanente ante las Naciones Unidas, Embajador ante la República de Sudáfrica, Ministro de la Embajada en Estados Unidos.

Pascal DROUHAUD

Directeur adjoint pour l'Amérique latine et l'Afrique subsaharienne
Director adjunto para América latina y África subsahariana

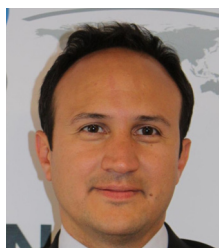


Directeur adjoint pour l'Amérique latine et l'Afrique subsaharienne à la direction internationale du groupe industriel Alstom. Pascal Drouhaud a été candidat aux élections législatives de Juin 2012 dans la Deuxième circonscription des Français établis hors de France (Amérique latine/ Caraïbes). Il est l'auteur du livre «Farc : confessions d'un guérillero» publié en 2008. Il a écrit de nombreux articles sur la situation politique et économique de l'Amérique latine dans les revues françaises et francophones spécialisées dans les relations internationales. Il est à ce titre membre du Conseil d'administration de l'Institut des Hautes études d'Amérique latine (IHEAL).

Pascal Drouhaud es vice-director para América latina y África Subsahariana en la dirección internacional del grupo industrial Alstom. Fue candidato en las elecciones legislativas de junio 2012 en la Segunda circunscripción de los franceses en el extranjero (América latina/Caribe). Es el autor del libro "Farc : confesión de un guerrillero" publicado en el 2008. Ha escrito numerosos artículos sobre la situación política y económica de América latina en revistas francesas o francófonas especializadas en relaciones internacionales. De hecho, es miembro del Consejo de administración del Instituto de Altos estudios de América latina (IHEAL).

Sebastián NIETO-PARRA

Economiste du bureau Amériques, Centre de développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques, OCDE
Economista de la Oficina de las Américas del Centro de desarrollo de la OCDE



Economiste du Centre de Développement de l'OCDE, il s'occupe du rapport annuel *Latin American Economic Outlook*. Il a fait des études en économie à Sciences Po Paris et à la Toulouse School of Economics et détient un doctorat en Economie de Sciences Po Paris, où il enseigne actuellement les politiques économiques dans les pays émergents. Ses sujets de recherches d'intérêt incluent la régulation bancaire, la finance internationale, les politiques sur les infrastructures et l'économie politique dans les

pays émergents. Avant de rejoindre l'OCDE, il a été économiste pour l'Amérique latine dans la Banque Santander à Madrid. Il a également travaillé dans la Banque Centrale de la Colombie et dans le Ministère des Finances Colombien.

Economista en el Centro de Desarrollo de la OCDE, se encarga de la producción del reporte anual Latin American Economic Outlook. Se formó en economía en Ciencias Po Paris y en la Toulouse School of Economics y tiene un doctorado en Economía de Ciencias Po Paris, adonde actualmente enseña cursos sobre las políticas económicas en los países emergentes. Sus temas de investigación de interés incluyen la regulación bancaria, la finanza internacional, las políticas de infraestructuras y la economía política en los países emergentes. Antes de incorporarse a la OCDE, fue economista para América Latina en el Banco Santander en Madrid, y trabajó en el Banco Central de Colombia así como en el Ministerio de Finanzas colombiano.

Richard WEBB

Directeur de l'Institut du Pérou
Director del Instituto del Perú



Titulaire d'un doctorat en sciences économiques de l'Université de Harvard et d'un master en sciences économiques et géographie de l'Université de St. Andrews (Royaume Uni). Il a été deux fois président de la Banque Centrale du Pérou. Economiste auprès de la Banque Mondiale et consultant auprès de plusieurs organismes internationaux. Il a fondé l'Institut Cuánto et il est associé chez Malaga-Webb et Asociés. Parmi ses principales publications, on trouve : *Government Policy and the Distribution of Income in Peru*, éditée par l'Université de Harvard ; *L'Arbre de la Moutarde : Histoire des Microfinances au Pérou* ; *The World Bank, Its First Half Century* (avec Devesh Kapur et John Lewis), ainsi que plusieurs collections d'articles et d'essais.

Doctor en Economía de la Universidad de Harvard y Máster en Economía y Geografía de la Universidad St. Andrews (Reino Unido). Fue presidente del Banco Central de Reserva del Perú en dos períodos. Economista del Banco Mundial y consultor para diversas entidades internacionales. Fundó el Instituto Cuánto y es socio de Málaga – Webb y Asociados. Entre sus principales publicaciones figuran : Government Policy and the Distribution of Income in Peru, editado por Harvard University; El Árbol de la Mostaza : Historia de las Microfinanzas en el Perú; The World Bank, Its First Half Century (con Devesh Kapur y John Lewis); y varias colecciones de artículos y ensayos.

Jean-Paul JOULIA

Chef d'Unité Programmes régionaux Amérique Latine et Caraïbes, EuropeAid, Commission européenne
Jefe de Unidad, Programas regionales América Latina y Caribe, EuropeAid, Comisión europea



Géologue et ingénieur des mines de formation. Il débute sa carrière dans le secteur international, dans construction d'usines énergétiques dans le secteur privé. Il rejoint la Direction générale Énergie de la Commission européenne en 1984. Entre 2003 et 2011, il a été responsable des programmes mis en place par la Commission européenne pour l'amélioration de la sécurité dans le secteur nucléaire en dehors de l'UE et pour mitiger la prolifération de risques. Il a été désigné Chef de la division Energie du DEVCO en 2011, qui a pour objectif principal l'amélioration de l'accès à l'énergie en Afrique Sub-saharienne.

Geólogo e ingeniero de la Escuela de las minas de formación. Inicia su carrera en el sector internacional, en la construcción de plantas energéticas en el sector privado. En 1984 se incorpora a la Dirección general de Energía de la Comisión europea. De 2003 a 2011, fue responsable de los programas de la Comisión europea para mejorar la seguridad en el sector nuclear fuera de la UE y para mitigar la proliferación de riesgos. Fue designado Jefe de la unidad Energía del DEVCO en 2011, que tiene como objetivo principal optimizar el acceso a la energía en África subsahariana.

Philippe ORLIANGE

Directeur Amérique Latine et Caraïbe, Agence Française de Développement
Director América Latina y Caribe, Agencia Francesa de Desarrollo



Diplomate français. Il a travaillé dans plusieurs représentations diplomatiques de la France, en particulier auprès des Nations Unies, en Afrique du Sud et en Colombie. Il a été conseiller du Ministre français de Coopération (1993-1995) et conseiller de la Ministre française des Affaires Etrangères et européennes (2010-2011). Il a également été professeur associé à l'Université de Columbia (New York) et à l'Université Externado en Colombie, et a enseigné à l'Institut d'Etudes Politiques de Paris (Sciences Po).

Depuis 2011, il est Directeur du département Amérique latine et Caraïbes de l'Agence Française pour le Développement.

Diplomático francés. Ha trabajado en varias representaciones diplomáticas de Francia, particularmente en las Naciones Unidas, en Sudáfrica y en Colombia. Fue asesor del Ministro francés de Cooperación (1993-1995) y asesor de la Ministra francesa de Asuntos

exteriores y europeos (2010-2011). Fue Profesor asociado de la Columbia University (New York) y de la Universidad Externado de Colombia, y dictó clases en el Instituto de Estudios Políticos de Paris (Sciences Po). Es, desde 2011, Director del Departamento América latina y Caribe de la Agencia Francesa de Desarrollo.

Laurence WHITEHEAD

Président du Conseil Scientifique de l'Institut des Amériques
Presidente del Consejo Científico del Instituto de las Américas



Official Fellow en Sciences politiques au Nuffield College de l'Université de Oxford, et *Senior Fellow* du Collège. Parmi ses ouvrages les plus récents on trouve « L'Amérique latine : une nouvelle interprétation » (2006, réédité en 2010), « Démocratisation : théorie et expérience » (2002) et « Barack Obama et les Amériques : entre espoirs anciens et nouveaux risques » (2010) qu'il produit conjointement avec Abraham F. Lowenthal et Theodore J. Piccone. Il est éditeur de la série de presse de l'Université de Oxford « Etudes sur la Démocratisation » et président du Conseil Scientifique de l'Institut des Amériques. Il fait également partie du comité directeur du Réseau euro-latino-américain de Gouvernance pour le Développement (RedGob).

Catedrático de Ciencia Política en el Nuffield College de la Universidad de Oxford y Senior Fellow del College. Entre sus obras más recientes se encuentran "América latina : una nueva interpretación" (2006, reeditada en 2010), "Democratización : teoría y experiencia" (2002) y "Obama y las Américas : ¿esperanza o decepción?" escrito en colaboración con Abraham F. Lowenthal y Theodore J. Piccone. Es editor de la serie de prensa la Universidad de Oxford "Estudios sobre la Democratización" y presidente del Consejo Científico del Instituto de las Américas. Igualmente, forma parte del comité director de la Red euro-latinoamericana de Gobernabilidad para el Desarrollo (RedGob).

Colas MARTINET

Directeur Régional Ibéro-Amérique, SYSTRA
Director Regional para Iberoamérica, SYSTRA



Il a 20 ans d'expérience dans le développement des infrastructures des transports dont une quinzaine d'années sur les projets d'Amérique latine. Au cours de cette période, il a travaillé à Systra comme chargé d'études en Planification des Transports et Directeur commercial Mexique et Venezuela, à Ratp Développement où il a permis son implantation au Brésil grâce au succès de la ligne 4 du métro de São Paulo, et chez Alstom Transport où il était en charge des projets en montage public-privé en Amérique latine.

Tiene 20 años de experiencia en el desarrollo de infraestructuras de transporte de los cuales, dedicó alrededor de quince años a proyectos enfocados en América Latina. Durante este periodo, trabajó en Systra como coordinador de estudios en el departamento de Planificación de Transportes y como Director comercial para México y Venezuela, en la RATP Desarrollo (Compañía autónoma de transportes parisinos), permitiendo que se implantase en Brasil gracias al éxito de la línea 4 del metro de São Paulo. También trabajó en Alstom Transporte como coordinador de proyectos de montaje público-privado en America Latina.

José Luis RHI-SAUSI

Secrétaire Socio Economique de l'Institut Italo-latino-américain (IILA)

Secretario Socio Económico del Instituto Italo-latinoamericano (IILA)



Economiste et sociologue mexicain. Actuellement, il est Secrétaire Socio Economique de l'Institut Italo-latino-américain (IILA), où il s'occupe des programmes de coopération économique et de coopération au développement. De 2002 à 2013, il dirige le Centro Studi di Política Internazionale de Rome. Il se spécialise dans les relations euro-latino-américaines, les processus d'intégration en Amérique latine et le Développement territorial. José Luis Rhi-Sausi fait parti du Comité consultant des Conférences Italie-Amérique latine et Caraïbes promues par le Ministère des Affaires étrangères de l'Italie. Il a été consultant pour le sous-secrétaire d'Etat pour l'Amérique latine du Ministère des Affaires étrangères, Donato Di Santo (2006-2008) et pour le Président du Conseil des Ministres de l'Italie, Massimo D'Alema (1999-2000).

Economista y sociólogo mexicano. Actualmente es Secretario Socio Económico del Instituto Italo-latinoamericano (IILA), donde se ocupa de programas de cooperación económica y cooperación al desarrollo. Del 2002 al 2013 dirigió el Centro Studi di Política Internazionale de Roma. Sus áreas de especialización son las Relaciones Euro-Latinoamericanas, los Procesos de Integración en América Latina y el Desarrollo Territorial. José Luis Rhi-Sausi forma parte del Comité consultor de las Conferencias Italia-América Latina y Caribe promovidas por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia. Fue asesor del Subsecretario de Estado para América Latina del Ministerio de Asuntos Exteriores, Donato Di Santo (2006-2008) y del Presidente del Consejo de Ministros de Italia, Massimo D'Alema (1999 – 2000).

Javier QUINTANA NAVIO

Directeur de la Fondation Internationale et Ibéroaméricaine d'Administration et Politiques Publiques, FIAPP

Director de la Fundación Internacional e Iberoamericana de Administración et Políticas Públicas, FIAPP



Avant d'intégrer la direction de la FIAPP, il a occupé différents postes dans les secteurs public et privé. Il a été directeur général et directeur des études de l'Institut de l'Entreprise Familiale, conseiller auprès des Ministres des Sciences et Technologies, Anna Birulés et Josep Piqué, conseiller auprès du Groupe parlementaire Populaire du Congrès des Députés, adjoint au département financier de FCC et contrôleur de gestion au sein du Groupe Auren. Actuellement, il est également membre du Conseil d'Administration de deux sociétés de capital risque : *Neotec Capital Riesgo Sociedad de Fondos* et *Coinversión Neotec*. Il est auteur de plusieurs rapports et articles sur l'économie, l'entreprise et l'innovation publiés dans différents moyens de communication nationaux.

Antes de incorporarse a la dirección de la FIAPP ha ejercido diferentes cargos en el sector privado y público. Ha sido director general y director de estudios del Instituto de la Empresa Familiar, asesor vocal de los ministros de Ciencia y Tecnología, D^a Anna Birulés y D. Josep Piqué, asesor del Grupo Parlamentario Popular en el Congreso de los Diputados, adjunto al departamento financiero de FCC y auditor en el Grupo Auren. Actualmente también es miembro del Consejo de Administración de dos sociedades de capital riesgo : Neotec Capital Riesgo Sociedad de Fondos y Coinversión Neotec. Es autor de numerosos informes y artículos sobre economía, empresa e innovación publicados en diversos medios de comunicación nacionales.

Oscar FIGUEROA

Professeur à l'Université Catholique du Chili

Profesor en la Universidad Católica de Chile



Économiste et ingénieur commercial diplômé de l'Université du Chili, docteur en urbanisme de l'Université de Paris. Il est professeur à temps plein à l'Institut d'études urbaines et territoriales de l'Université Pontificale Catholique du Chili. Il a été pendant 10 ans directeur de troisième cycle en Développement Urbain à l'Université. Il a derrière lui 30 ans d'expérience en tant qu'académicien et professionnel dans les domaines du transport et de l'infrastructure. Il a été consultant auprès de la Banque Mondiale, la BID, la Corporation Andine de développement et les Nations Unies. Il a travaillé comme consultant dans quasiment tous les pays de la région latino-américaine.

Economista e Ingeniero Comercial, Universidad de Chile, Doctore en Urbanismo, Universidad de Paris. Es profesor de planta del Instituto de Estudios Urbanos y Territoriales de la Universidad Católica de Chile. Fue durante 10 años director del programa de postgrado en Desarrollo Urbano de la Universidad. Más de 30 años de experiencia en temas de transporte e infraestructura, como académico y como profesional. Ha sido consultor del Banco Mundial, del BID, de la Corporación Andina de Fomento y de Naciones Unidas; ha asesorado o realizado consultorías en prácticamente todos los países de la región latinoamericana.

Carlos QUENAN

Vice-président de l'Institut des Amériques
Vicepresidente del Instituto de las Américas



Professeur à l'Institut des Hautes études d'Amérique latine (IHEAL), Université Sorbonne Nouvelle Paris 3, vice-président de l'Institut des Amériques et économiste senior au département de la recherche économique de Natixis, Carlos Quenan a été élu président du Conseil européen de recherches sur l'Amérique latine pour la période 2013-2016 (CEISAL) au congrès de Porto (12-15 juin 2013).

Profesor en el Instituto de Altos estudios de America latina (IHEAL), Universidad Sorbonne Nouvelle Paris 3, vicepresidente del Instituto de las Américas y economista senior en el departamento de la investigación económica de Natixis, Carlos Quenan fue elegido presidente del Consejo europeo de investigaciones sobre America latina para el periodo 2013-2016 (CEISAL) en la Cumbre de Porto (12-15 de junio de 2013).

François VALMAGE

Directeur de la stratégie et du développement, Alstom Renewable Power
Director de la estrategia y del desarrollo, Alstom Renewable Power



Il a débuté sa carrière dans l'administration en tant que chef de service à la direction départementale de l'équipement de Guyane puis adjoint au chef de bureau à la direction générale du Trésor et de la politique économique. Il a eu différentes responsabilités au sein des cabinets des secrétaires d'Etat chargés des Affaires Européennes, des Transports puis du Commerce Extérieur (2009-11). Il devient directeur des affaires publiques et de l'intelligence économique chez Alstom en 2011, puis directeur de la stratégie et du développement du secteur Renewable au sein d'Alstom Power en 2013.

Comienza su carrera en la administración francesa como director de servicio en la dirección departamental del equipamiento de la Guayana y luego como asistente del

director de oficina de la dirección general del Tesoro y de la política económica. Tuvo diferentes responsabilidades dentro de gabinetes de secretarios de Estados encargados de los Asuntos Europeos, de los Transportes y del Comercio exterior (2009-11). Es designado director de los asuntos públicos y de la inteligencia económica en la empresa francesa Alstom en 2011, y luego director de la estrategia y del desarrollo del sector Renewable del grupo Alstom Power en 2013.

Fernando FERREIRA

Directeur de l'Intégration, Organisation Latino-Américaine pour l'Energie, OLADE
Director de Integración, Organización Latinoamericana de Energía, OLADE



De nationalité brésilienne, il est économiste et titulaire d'un doctorat et d'un master en Ingénierie de Production. Il est actuellement Directeur de l'Intégration de l'OLADE. Il a 30 ans d'expérience dans le secteur de l'électricité en matière de planification, finances et ingénierie. De 1998 à 2004, il a été consultant pour le secteur électrique brésilien en rapport avec le processus de révision des tarifs, puis conseiller du Directeur Général de l'Agence National d'Energie –ANEEL et consultant exclusif chez EDP auprès des entreprises de distribution d'énergie du groupe. Il a également été consultant auprès de la Fondation pour l'Appui à la Recherche –FUNDAP-SP / (2010).

De nacionalidad brasileña, es Doctor y Master en Ingeniería de la Producción y Economista. En la actualidad es el Director de Integración de OLADE y ha trabajado durante 30 años en el sector de la electricidad en las áreas de planificación, finanzas y de ingeniería. Fue consultor para el sector eléctrico brasileño para los procesos de revisión de tarifas desde 1998 hasta 2004, asesor del Director General de la Agencia Nacional de Energía – ANEEL y consultor exclusivo de EDP en las empresas de distribución de energía del grupo. Fue consultor de la Fundación para el Apoyo a la Investigación - FUNDAP - SP / (2010).

Mario CIMOLI

Directeur de la Division du Développement productif et entrepreneurial, Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, CEPAL

Director de la División del Desarrollo productivo y empresarial, Comisión económica para América Latina y el Caribe, CEPAL



Docteur en Economie de l'Université de Sussex, il est depuis 1992 professeur d'Economie à l'Universida de Venecia (Ca'Foscari). Il publie de nombreux articles et livres, et réalise des conférences sur des sujets relatifs aux politiques économiques du développement, aussi bien dans le domaine industriel que dans la science, l'innovation et la technologie. En 2004, il est désigné co-directeur (avec Giovanni Dosi et Joseph Stiglitz) de deux groupes de travail dans le cadre de l'*Initiative for Policy Dialogue* : Politique Industrielle et Droits de la Propriété Intellectuelle (Université de Columbia, New York). En 2004, la Chaire Philip Morris de Business Internacional (2004) à la Sant'Anna School of Advanced Studies de l'Université de Pisa lui est attribuée. Parmi ses publications les plus distinguées on trouve *Innovation and Economic Development : the Impact of Information and Communication Technologies in Latin America (2010)* et *Industrial Policy and Development, The Political Economy of Capabilities Accumulation (2009)*.

Doctor en Economía por la Universidad de Sussex, es desde 1992 profesor de Economía en la Universida de Venecia (Ca'Foscari). Publica artículos y libros, y dicta conferencias sobre temas vinculados con las políticas económicas para el desarrollo, tanto en el ámbito industrial como en la ciencia, innovación y tecnología. A partir de 2004 ha sido nombrado co-director (con Giovanni Dosi y Joseph Stiglitz) de dos grupos de trabajo en el marco de la Initiative for Policy Dialogue : Política Industrial y Derechos de Propiedad Intelectual (Universidad de Columbia, Nueva York). En 2004, se le atribuye la Chair de Negocios Internacionales de la Sant'Anna School of Advanced Studies de la Universidad de Pisa. Entre sus publicaciones se destacan Innovation and Economic Development : the Impact of Information and Communication Technologies in Latin America (2010) y Industrial Policy and Development, The Political Economy of Capabilities Accumulation (2009).

César ORTIZ SOTELO

Vice-président Direction Internationale et Directeur Adjoint, responsable de la zone Amériques et Péninsule ibérique, GDF SUEZ

Vice-presidente Dirección Internacional y Director adjunto, a cargo de la zona América y de Península Ibérica, GDF Suez



Actuellement, Vice-président à la Direction Internationale et Directeur Adjoint, responsable de la zone Amériques et Péninsule ibérique de GDF SUEZ, il possède 30 ans d'expérience dans les domaines de l'énergie, des services aux collectivités, des infrastructures ainsi qu'une connaissance et une pratique des organisations internationales. Il était basé à Lima, Pérou entre 2004 et 2008 où il a occupé plusieurs postes pour les filiales de GDF SUEZ : Business Developer de la région andine, Deputy CEO de Cálidda - le distributeur de gaz naturel de Lima-, administrateur de Transportadora de Gas del Perú, de GDF SUEZ Energy Peru et de Cálidda.

Actualmente Vice-presidente de la Dirección Internacional y Director adjunto, a cargo de la zona América y de Península Ibérica para el grupo GDF Suez, cuenta con 30 años de experiencia en los sectores de la energía, los servicios a las colectividades, las infraestructuras así como con un sólido conocimiento y experiencia práctica en lo que respecta a las organizaciones internacionales. Trabajó en Lima, Perú, entre 2004 y 2008, ocupando diferentes cargos dentro de las filiales del grupo GDF Suez : Business Developer para la región andina, Deputy CEO de Cálidda – distribuidor de gas natural de Lima-, administrador de Transportadora de Gas del Perú, de GDF SUEZ Energy Peru y de Cálidda.

François-Michel LE TOURNEAU

Directeur de recherche au CNRS, CREDA-IHEAL

Director de investigación en el CNRS, CREDA-IHEAL



Chargé de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS) depuis 1999, habilité à diriger les recherches à l'université Paris III (2010). Docteur des sciences de l'information géographique à l'Université de Marne-la-Vallée, il dirige des recherches notamment sur les thématiques de la géographie humaine et régionale du Brésil, en particulier de l'Amazonie brésilienne. Il continue à mener des actions de recherche sur l'Amazonie, en particulier sous la forme d'expéditions à propos de la vie indigène au sein de la forêt Amazonienne.

Encargado de Investigación en el Centro nacional de la investigación científica (CNRS) desde 1999, François-Michel le Tourneau recibió una capacitación para dirigir

investigaciones en la Universidad Paris III en 2010. Doctor en ciencias de la información geográfica de la Universidad de Marne-la-Vallée, dirige investigaciones principalmente con relación a temáticas de geografía humana y regional en Brasil, en particular en la Amazonía brasileña. Continúa sus actividades de investigación sobre la Amazonía, en especial a través de expediciones destinadas al estudio de la vida indígena en el corazón de la selva amazónica.

André Jean-Marc LOECHEL

Président du Réseau européen des Villes Numériques

Presidente de la Red europea de las Ciudades Numéricas



Après une thèse sur « Le mythe de Venise » qui trace un bilan des métamorphoses d'une ville à l'époque des nouvelles technologies de la Renaissance, André Loechel a été co-directeur de la ligne d'action « Accès au patrimoine culturel européen et éducation » de la Commission Européenne - initiative MEDICI - (1998-2001) et référent scientifique de plusieurs projets européens. Président du Réseau européen des Villes Numériques, il a créé en 2007 la Fondation des Territoires de Demain qui accompagne les acteurs de l'innovation dans le domaine de l'économie territoriale de la connaissance et de la création de Living Labs et d'espaces d'innovation sur plusieurs continents en matière de diplomatie économique (Stratégie de Madrid). Membre de conseils d'administration de réseaux internationaux et de conseils scientifiques, il est spécialiste de la clustérisation des territoires. Figurent parmi ses ouvrages récents : « Les Villes Numériques : Innovation, Réseaux intelligents, Nouveaux services » et « Emergences - Les lieux de construction des Territoires de Demain ».

Tras escribir una tesis sobre « El mito de Venecia » en la que erige un balance sobre las metamorfosis de una ciudad en la época de las nuevas tecnologías del Renacimiento, André Loechel fue co-director del proyecto "Acceso al patrimonio cultural europeo y educación" de la Comisión europea – iniciativa MEDICI – (1998-2001) y referente científico para diferentes proyectos europeos. Presidente de la Red europea de Ciudades Numéricas, creó en 2007 la Fundación de los Territorios del mañana_ que acompaña actores de la innovación en el campo de la economía territorial del conocimiento y de la creación de Living Labs y de espacios de innovación en varios continentes en materia de diplomacia económica (Estrategia de Madrid). Miembro de consejos de administración de redes internacionales y de consejos científicos, es especialista de la "clusterisation" de los territorios. Entre sus obras más recientes se encuentran "Las Ciudades Numéricas : Innovación, redes inteligentes, nuevos servicios" y "Surgimientos – Los lugares de construcción de los Territorios del mañana".

Maryse BOSSIERE

Directrice des Amériques et des Caraïbes, Ministère des Affaires étrangères

Directora de las Américas y del Caribe, Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia



Normalienne, elle devient élève de l'ENA de 1981 à 1983 (promotion "Solidarité"). Haut fonctionnaire à l'Egalité femmes-hommes, Ministre plénipotentiaire de 2e classe du Ministère des affaires étrangères. Elle a été reconnue Chevalier de l'Ordre national du Mérite en 2000. Maryse Bossière a occupé de nombreux postes à très haute responsabilité dans le secteur des relations internationales de la France. De 2002 à 2008, elle a été Directrice de l'Agence pour l'enseignement du français à l'étranger, puis Ambassadrice extraordinaire et plénipotentiaire à Santiago du Chili de 2008 à 2011. En juin 2012, elle devient Directrice des Amériques et des Caraïbes au sein du Ministère des Affaires étrangères.

Egresada de la Ecole Normale Supérieure y de la Ecole nationale d'administration (promoción "Solidaridad"). Alta funcionaria para la Igualdad mujeres-hombres, Ministra plenipotenciaria de 2da clase del Ministerio de Asuntos exteriores. Recibe la condecoración de Cavallero de la Orden nacional del Merito en 2000. Maryse Bossière ha ocupado a lo largo de su carrera cargos de alta responsabilidad en el sector de las relaciones internacionales de Francia. De 2002 a 2008, es Directora de la Agencia para la Enseñanza francesa en el Extranjero (AEFE), y luego es designada Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria en Chile de 2008 a 2011. En junio de 2012, es designada Directora de las Américas y del Caribe para el Ministerio francés de Asuntos exteriores.

Philippe DELLEUR

Président International groupe Alstom

Presidente Internacional del grupo Alstom



Ancien élève de l'Ecole Nationale d'Administration, il a commencé sa carrière au Ministère de l'Économie et des Finances, notamment comme directeur de l'Agence centrale des achats, chef de service à la Direction des Relations Economiques Extérieures et conseiller technique au cabinet de Michel Sapin. Il est entré en 2006 à la Direction Internationale d'Alstom, d'abord comme Directeur Europe du Sud – Afrique - Moyen-Orient puis comme Directeur Amérique latine et Président de la filiale brésilienne d'Alstom. En 2011, il est nommé Directeur International d'Alstom. Il conserve ses responsabilités actuelles de Directeur pour la Région Amérique Latine et de Président d'Alstom Brésil et Argentine.

Egresado de la Escuela Nacional de Administración, comienza su carrera en el Ministerio francés de Economía y de Finanzas, donde se destaca como director de la Agencia central de compras, jefe de servicio de la Dirección de las Relaciones Económicas Exteriores y consejero técnico en el gabinete de Michel Sapin. Ingresa la Dirección Internacional del grupo Alstom en 2006, primero como Director Europa del Sur – África - Oriente Medio y posteriormente como Director para América Latina y Presidente de la filial brasileña de Alstom. En 2011, es nombrado Director Internacional de Alstom, conservando sus responsabilidades de Director para la región América Latina y Presidente de Alstom Brasil y Argentina.

Jean-Michel BLANQUER

Président de l'Institut des Amériques

Presidente del Instituto de las Américas



Il a été DGESCO (directeur générale de l'enseignement scolaire) au ministère de l'Education nationale. Il était auparavant recteur de l'académie de Créteil. Ce docteur en droit et agrégé de droit public est également titulaire d'une maîtrise de philosophie, d'un DEA d'études politiques et a étudié à Harvard grâce à la bourse Lavoisier du ministère des Affaires étrangères. Professeur de droit public à l'IEP (Institut d'études politiques) de Lille puis de Lille 2), il devient directeur de l'Institut des hautes études de l'Amérique latine à Paris 3. En 2004, il est nommé recteur de Guyane. En octobre 2006, il est appelé comme directeur adjoint au cabinet du ministre de l'Education nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Gilles de Robien. Il est depuis juin 2013 directeur général du Groupe ESSEC

Fue DGESCO (director general de la educación primaria y secundaria) en el Ministerio de Educación nacional de Francia. Antes fue rector de la academia de Créteil. Este doctor en derecho agrégé de derecho público tiene también una maestría de filosofía y una licenciatura de estudios políticos. Estudio en Harvard gracias a la beca Lavoisier del ministerio de Relaciones exteriores. Profesor de derecho público en el IEP (Instituto de Estudios Políticos) de Lille y de Lille 2, se vuelve director del Instituto de altos estudios sobre América latina en Paris 3. En 2004, fue nominado rector de Guyana. En octubre 2006, fue llamado como vicedirector en el gabinete del ministro de la Educación nacional, de la Enseñanza superior y de la Investigación, Gilles de Robien. Desde junio 2013, es director general del grupo ESSEC.

Notes / Notas

Institut des Amériques

60, boulevard du Lycée
92170 Vanves

Organisation de l'évènement :

Morgane Richard

Chargée de mission relations internationales

morgane.richard@institutdesameriques.fr

Cristina Kuri

Stagiaire relations internationales

cristina.kuri@institutdesameriques.fr